دبي للاستثمار ش.م.ع.
وشركاتها التابعة

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣٠ يونيو ٢٠١٠

دبي للاستثمار ش.م.ع. وشركاتها التابعة

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣٠ يونيو ٢٠١٠

المحتويات	***صفحة***
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	١
بيان الدخل الموجز الموحد	٢
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد	٣
بيان المركز المالي الموجز الموحد	٤
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد	٥
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد	٦-٧
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	٨ - ١٥

ص.ب. رقم ٣٤١١٤٥
الطابق ١٢، برج آي.تي.بلازا
واحة دبي للسيليكون
دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٣٥٦٩٥٠٠ (٤) ٩٧١+
الفاكس الرئيسي: ٣٢٦٣٧٨٨(٤) ٩٧١+
فاكس قسم التدقيق: ٣٢٦٣٧٧٣ (٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة المساهمين
شركة دبي للاستثمار ش.م.ع.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لـ دبي للاستثمار ش.م.ع. ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ وكذلك بيان الدخل الموجز الموحد وبيان الدخل الشامل الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد عن فترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ (البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - *التقارير المالية المرحلية*". بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءا على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقا للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "*مراجعة البيانات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة*". تنطوي أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقا للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات تجعلنا على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدي رأيا تدقيقيا.

الاستنتاج

بناءا على أعمال المراجعة التي قمنا بها، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - *التقارير المالية المرحلية*".

منذر دجاني
رقم التسجيل: ٢٦٨
دبي ، الإمارات العربية المتحدة
التاريخ: ٢٧ يوليو ٢٠١٠

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية جميع الحقوق محفوظة.

دبي للاستثمار ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان الدخل الموجز الموحد
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق)

	إيضاح	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
		٢٠١٠	٢٠٠٩	**٢٠١٠**	٢٠٠٩
		ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
بيع البضائع والخدمات		**٣٠٩,٤٣١**	٣١٥,٠٤٤	**٦٢٦,٧٧٨**	٥٩٧,٢٤٤
إيرادات العقود		**٢١٣,٧٦٢**	١٦٤,٤٥٩	**٤١٣,٦١١**	٣٢١,٩٩٣
بيع عقارات (بما في ذلك عقارات التطوير)		**٣٢,٥٣٥**	٥٩,٧٣٤	**٥٨,٨٦٦**	١٣٩,١١٤
إيرادات إيجارية		**١٢١,٠٤١**	١٤٨,٧٢٢	**٢٣٩,٧٠٢**	٣٠٢,٧٣٩
أرباح من تقييم عقارات استثمارية وفقاً للقيمة العادلة	١١	**١٥٨,٩٧٥**	١٥٢,٠٠٠	**٣٢٦,٩٣٤**	٣٠٢,٠٠٠
(الخسائر) / الأرباح من تقييم استثمارات وفقاً للقيمة العادلة		**(٤٩,٦٩٣)**	٥٢,٩٨٧	**(٣٣,٤٧٠)**	٣٦,٧٣٤
الأرباح من بيع إستثمارات – (صافية)	٧	**١٦,٢٨٠**	٨٤٠	**١٦,٩٠٥**	٢٣,٠٦٤
إيرادات توزيعات أرباح		**٤,٣٥٦**	١٤,٠٥٣	**١٦,٤٤٥**	١٦,٤٠٧
إجمالي الإيرادات		**٨٠٦,٦٨٧**	٩٠٧,٨٣٩	**١,٦٦٥,٧٧١**	١,٧٣٩,٢٩٥
التكاليف التشغيلية المباشرة	٨	**(٤٤٨,٢٤٧)**	(٤٥٤,٢٤١)	**(٩٠٨,٦٨١)**	(٨٩٠,٣٦٣)
المصروفات الإدارية والعمومية	٩	**(١٣٧,٩٣١)**	(١١٩,٤٦٣)	**(٢٣٣,٨٤٣)**	(٢٠٥,٩٣٣)
المصروفات التمويلية		**(٥٠,٣١٠)**	(٦٨,٥٧٥)	**(٨٣,٤٠٣)**	(١١٣,٦٧٩)
الإيرادات التمويلية		**١١,٢١٦**	١٤,٧٥٥	**٢٢,٦٨١**	٣٤,٨٧٨
الإيرادات الأخري		**١١,٣٤٧**	١٦,٠٩٤	**١٩,٤٥٥**	٢٣,١٤٠
أرباح الفترة		**١٩٢,٧٦٢**	٢٩٦,٤٠٩	**٤٨١,٩٨٠**	٥٨٧,٣٣٨
الأرباح منسوبة إلى:					
مالكي الشركة		**١٩٦,٣٠٨**	٢٨٧,٠٣٧	**٤٧٣,٩٧٠**	٥٥٦,١٦١
الحصة غير المسيطرة		**(٣,٥٤٦)**	٩,٣٧٢	**٨,٠١٠**	٣١,١٧٧
أرباح الفترة		**١٩٢,٧٦٢**	٢٩٦,٤٠٩	**٤٨١,٩٨٠**	٥٨٧,٣٣٨
ربحية السهم					
ربحية السهم الأساسية (بالدرهم)	١٧	**٠,٠٥**	٠,٠٨	**٠,١٣**	٠,١٦

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

دبي للاستثمار ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق)

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	**٢٠١٠**	٢٠١٠
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
أرباح الفترة	**١٩٢,٧٦٢**	٢٩٦,٤٠٩	**٤٨١,٩٨٠**	٥٨٧,٣٣٨
الإيرادات الشاملة الأخرى				
صافي التغير في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع	**(٦,٥٩٨)**	١٢,٠٤١	**(٩,٤٠٢)**	١٧,٨٠٤
صافي التغير في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع المحولة إلى بيان الدخل عند الاستبعاد	**(٩,٠٤٨)**	(٨٤٠)	**(٩,٩٢٣)**	(٨٤٠)
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	**(١٥,٦٤٦)**	١١,٢٠١	**(١٩,٣٢٥)**	١٦,٩٦٤
إجمالي الدخل الشامل للفترة	**١٧٧,١١٦**	٣٠٧,٦١٠	**٤٦٢,٦٥٥**	٦٠٤,٣٠٢
منسوب إلى:				
مالكي الشركة	**١٨٠,٦٦٢**	٢٩٨,٢٣٨	**٤٥٤,٦٤٥**	٥٧٣,١٢٥
الحصة غير المسيطرة	**(٣,٥٤٦)**	٩,٣٧٢	**٨,٠١٠**	٣١,١٧٧
إجمالي الدخل الشامل للفترة	**١٧٧,١١٦**	٣٠٧,٦١٠	**٤٦٢,٦٥٥**	٦٠٤,٣٠٢

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

دبي للاستثمار ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان المركز المالي الموجز الموحد (غير مدقق)

	ايضاح	٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مدققة) معاد بيانها*	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم (غير مدققة) معاد بيانها *
الموجودات				
الموجودات غير المتداولة				
الممتلكات والآلات والمعدات والموجودات البيولوجية	١٠	٢,٧٢٥,٢٠٢	٢,٦٧٦,١٩٨	٢,٦٤١,٧٤٩
الموجودات غير الملموسة بما فيها الشهرة التجارية		٢١١,٧٧٩	٢١٣,٧٥٢	١٩٥,٩٣٤
العقارات الاستثمارية	١١	٣,١٩٣,٤٩٧	٢,٨٦٠,٣٥٩	٢,٠٤٠,٢٣٩
المخزون	١٤	١,٧٠٣,٩٢٢	١,٦٥٠,٦١٧	٢,٢٦٧,٥٥٤
العقارات للتطوير	١٢	٢٧٧,٥٩١	٢٧٢,٥٦٣	٣١٦,٠٥٦
الاستثمارات في شركات زميلة		١٠,٤٥٢	١٠,٠٤٧	١٠,١٦٦
ذمم إيجارات مدينة طويلة الأجل		١٣٨,٢٠٨	١٥٩,٥٢٠	٧٣,٥٩٦
ذمم عقود إيجارات تمويلية مدينة طويلة الأجل		٩٠,٨٥٨	٢٠١,٢٣٨	٢٦٢,٦٧٧
الذمم المدينة التجارية والأخرى		٢٧٤,٠٢٢	٢٧٠,٧٧٩	٣٦٠,٥٥٨
إجمالي الموجودات غير المتداولة		٨,٦٢٥,٥٣١	٨,٣١٥,٠٧٣	٨,١٦٨,٥٢٩
الموجودات المتداولة				
المخزون	١٤	١,٠٢٨,٩٨٩	١,٠٣١,١٠٦	١,٣٨٨,٣٠٨
الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	١٣	٨٨٦,٧٩٢	٩١٩,٤١٠	٥٦٦,٣٤٢
الاستثمارات المتاحة للبيع	١٣	٩٦٠,٨٨٦	٩٩٢,٨٦٨	٩٨٢,٢٩٨
الذمم المدينة التجارية		١,١٥٣,٩١٢	١,٠٤٠,٢٣٤	٩٨٨,٥٥٠
الذمم المدينة الأخرى		٨٤٨,٦١٣	٨٩٩,٤٨٣	٦٢٨,٤٣٦
النقد لدى البنك وفي الصندوق	١٦	٤٠٧,٧٥٤	٦٢٢,٧٩٦	٩٩٠,٦٠١
إجمالي الموجودات المتداولة		٥,٢٨٦,٩٤٦	٥,٥٠٥,٨٩٧	٥,٥٤٤,٥٣٥
إجمالي الموجودات		١٣,٩١٢,٤٧٧	١٣,٨٢٠,٩٧٠	١٣,٧١٣,٠٦٤
حقوق الملكية				
رأس المال		٣,٥٧٠,٣٩٥	٣,٥٧٠,٣٩٥	٣,٥٧٠,٣٩٥
علاوة الأسهم		٤٦	٤٦	٤٦
الاحتياطي القانوني		٤٥٧,٥٠٩	٤٥٧,٥٠٩	٤١٥,٣٤٤
الاحتياطي الرأسمالي		٢٥,٥٠٢	٢٥,٥٠٢	٢٥,٥٠٢
الاحتياطي العام		٦٨٧,٦٩٥	٦٨٧,٦٩٥	٥٥٧,١٣٨
احتياطي إعادة التقييم		٦٧,٠٠٠	٦٧,٠٠٠	٦٧,٠٠٠
إحتياطي القيمة العادلة		(٢,٣٣٠)	١٦,٩٩٥	(٤,٧٠٨)
توزيعات الأرباح المقترحة	١٩	–	٢١٤,٢٢٤	–
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المقترحة		–	٥,٠٠٠	–
الأرباح المحتجزة		٣,٣٦١,٩٥٠	٢,٨٨٧,٩٨٠	٢,٨٦٣,٦١٦
حقوق الملكية المنسوبة إلى مالكي الشركة		٨,١٦٧,٧٦٧	٧,٩٣٢,٣٤٦	٧,٤٩٤,٣٣٣
الحصة غير المسيطرة		٧٠٣,٨٩٩	٧٠٨,١٣١	٧٠٦,٩٢٤
إجمالي حقوق الملكية		٨,٨٧١,٦٦٦	٨,٦٤٠,٤٧٧	٨,٢٠١,٢٥٧
المطلوبات				
المطلوبات غير المتداولة				
قروض والذمم الدائنة طويلة الأجل	١٨	١,٨١٣,٧٢٨	١.٥٤٩,٩٤٣	١,٩١٢,٣٨١
إجمالي المطلوبات غير المتداولة		١,٨١٣,٧٢٨	١,٥٤٩,٩٤٣	١,٩١٢,٣٨١
المطلوبات المتداولة				
قروض مصرفية	١٨	١,٣٧٤,٣٥٢	١,٧٠٧,٠٥٥	١,٦٣١,٢٢٢
المستحق إلى أطراف ذات علاقة	١٥	٤٨,٧٥٩	٥٠,٠٠٠	–
الذمم الدائنة التجارية والأخرى		١,٨٠٣,٩٧٢	١,٨٧٣,٤٩٥	١,٩٦٨.٢٠٤
إجمالي المطلوبات المتداولة		٣,٢٢٧,٠٨٣	٣,٦٣٠,٥٥٠	٣,٥٩٩,٤٢٦
إجمالي المطلوبات		٥,٠٤٠,٨١١	٥,١٨٠,٤٩٣	٥,٥١١,٨٠٧
إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات		١٣,٩١٢,٤٧٧	١٣,٨٢٠,٩٧٠	١٣,٧١٣,٠٦٤

* انظر التغير في السياسات المحاسبية – ايضاح رقم ٣.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بالإنابة عن مجلس الإدارة بتاريخ ٢٦ يوليو ٢٠١٠ .

خالد جاسم كلبان
العضو المنتدب وكبير المسؤولين التنفيذيين

مشتاق مسعود
المدير المالي التنفيذي

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٥ جزءا من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

دبي للاستثمار ش.م.ع. وشركاتها التابعة

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق)

	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية		
أرباح الفترة قبل الحصة غير المسيطرة	٤٨١,٩٨٠	٥٨٧,٣٣٨
التسويات لـ :		
الاستهلاك	٦٥,٨٢٧	٦٥,٢١٦
الإطفاء/ الخسائر من انخفاض قيمة الموجودات غير الملموسة (صافية)	٢,٠٣٤	١,٠٧٧
(الأرباح)/ الخسائر من استبعاد/ شطب ممتلكات وآلات ومعدات	٨٦	(٤٢)
الأرباح من بيع إستثمارات	(١٦,٩٠٥)	(٢٣,٠٦٤)
أرباح من تقييم العقارات الاستثمارية وفقاً للقيمة العادلة	(٣٢٦,٩٣٤)	(٣٠٢,٠٠٠)
(الأرباح)/ الخسائر من تقييم الاستثمارات وفقاً للقيمة العادلة	٣٣,٤٧٠	(٣٦,٧٣٤)
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل	٢٣٩,٥٥٨	٢٩١,٧٩١
صافي الحركة في الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والاستثمارات المتاحة للبيع	٢٨,٧٠٩	١٢١,٨٣٠
التغير في المستحق من أطراف ذات علاقة والذمم المدينة التجارية والأخرى	٦٥,٦٤٠	(١٣٨,٤٣٨)
التغير في المخزون والعقارات قيد التطوير بغرض البيع	(٥١,١٨٩)	(١٧٤,٧٩٣)
التغير في المستحق إلى أطراف ذات علاقة والذمم الدائنة التجارية والأخرى	(٧٠,٧٥٦)	(١٢٥,٣١١)
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	(٥,٠٠٠)	(٩,٠٠٠)
صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية	٢٠٦,٩٦٢	(٣٣,٩٢١)
الأنشطة الاستثمارية		
صافي الحركة في العقارات الاستثمارية والتطويرية	(١١,٢٣٣)	٥٩,١٧٨
صافي الإضافات إلى الموجودات غير الملموسة	(٦٢)	(٦٦٩)
صافي حيازة ممتلكات، وآلات، ومعدات	(١١٨,٤٩٨)	(٣٥١,٢٥١)
المتحصلات من استبعاد ممتلكات، وآلات، ومعدات	٣,٥٧٩	٤٢
المتحصلات من استبعاد شركة تابعة	–	٢٦,٤٧٩
صافي الحركة في الاستثمار في شركات زميلة	(٤٠٥)	(٤٠٦)
صافي الحركة في الودائع المرهونة	(٣,١٢٨)	(٢١٥,٣١٢)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(١٢٩,٧٤٧)	(٤٨١,٩٣٩)
الأنشطة التمويلية		
صافي الحركة في القروض المصرفية طويلة الأجل والذمم الدائنة الأخرى	٣٤,٤٩٥	(٨٠,١٩٠)
صافي الحركة في الحصة غير المسيطرة	(١٢,٢٤٤)	(١١,١٩٤)
توزيعات الأرباح المدفوعة	(٢١٤,٢٢٤)	(٢٩٦,٦٣٢)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(١٩١,٩٧٣)	(٣٨٨,٠١٦)
صافي النقص في النقد وما يعادله	(١١٤,٧٥٨)	(٩٠٣,٨٧٦)
النقد وما يعادله في بداية الفترة	(٧١,٣١٣)	٦٠٤,٥٨٨
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	(١٨٦,٠٧١)	(٢٩٩,٢٨٨)
يشتمل النقد وما يعادله على ما يلي:		
الحسابات الجارية والخاضعة للطلب لدى البنوك	١٦٠,٣٤١	١٧٩,٩٠٥
الودائع قصيرة الأجل لدى البنوك (باستثناء المرهونة)	٢٠٨,٠٦٧	٥٦٠,٣٤٤
السحوبات المصرفية على المكشوف، وقروض سندات أمانة والكمبيالات المخصومة	(٥٥٤,٤٧٩)	(١,٠٣٩,٥٣٧)
	(١٨٦,٠٧١)	(٢٩٩,٢٨٨)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

دبي للاستثمار ش.م.ع وشركاتها التابعة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق)

ألف درهم

	المنسوبة لمالكي بالشركة										
	رأس المال	علاوة أسهم	الاحتياطي القانوني	الاحتياطي الرأسمالي	الاحتياطي العام	احتياطي إعادة التقييم	احتياطي القيمة العادلة	توزيعات الأرباح المقترحة	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المقترحة	الأرباح المحتجزة	الإجمالي قبل الحصة غير المسيطرة	الحصة غير المسيطرة	الإجمالي
في ١ يناير ٢٠٠٩	٣,٢٤٥,٨١٤	٤٦	٤١٥,٣٤٤	٢٥,٥٠٢	٥٥٧,١٣٨	٦٧,٠٠٠	(٢١,٦٧٢)	٣٢٤,٥٨١	٩,٠٠٠	٢,٦٣٢,٠٣٦	٧,٢٥٤,٧٨٩	٦٩٠,١٥٣	٧,٩٤٤,٩٤٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة													
أرباح الفترة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	٥٥٦,١٦١	٥٥٦,١٦١	٣١,١٧٧	٥٨٧,٣٣٨
الإيرادات الشاملة الأخرى													
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	–	–	–	١٧,٨٠٤	–	–	–	١٧,٨٠٤	–	١٧,٨٠٤
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع المحولة إلى بيان الدخل عند الاستبعاد	–	–	–	–	–	–	(٨٤٠)	–	–	–	(٨٤٠)	–	(٨٤٠)
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى	–	–	–	–	–	–	١٦,٩٦٤	–	–	–	١٦,٩٦٤	–	١٦,٩٦٤
إجمالي الدخل الشامل للفترة	–	–	–	–	–	–	١٦,٩٦٤	–	–	٥٥٦,١٦١	٥٧٣,١٢٥	٣١,١٧٧	٦٠٤,٣٠٢
المعاملات مع المالكين، المسجلة مباشرة ضمن حقوق الملكية													
مساهمات المالكين والتوزيعات عليهم													
رأس المال المقدم	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	١,٠٨٠	١,٠٨٠
أسهم منحة مصدرة	٣٢٤,٥٨١	–	–	–	–	–	–	(٣٢٤,٥٨١)	–	–	–	–	–
توزيعات الأرباح المعلنة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(٣٢٤,٥٨١)	(٣٢٤,٥٨١)	–	(٣٢٤,٥٨١)
توزيعات الأرباح المدفوعة من قبل شركات تابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(١١,٥٦٦)	(١١,٥٦٦)
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٩,٠٠٠)	–	(٩,٠٠٠)	–	(٩,٠٠٠)
إجمالي مساهمات المالكين والتوزيعات عليهم	٣٢٤,٥٨١	–	–	–	–	–	–	(٣٢٤,٥٨١)	(٩,٠٠٠)	(٣٢٤,٥٨١)	(٣٣٣,٥٨١)	(١٠,٤٨٦)	(٣٤٤,٠٦٧)
التغيرات في حصص الملكية في الشركات التابعة													
استبعاد شركة تابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(٣,٩٢٠)	(٣,٩٢٠)
إجمالي التغير في حصص الملكية في شركات تابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(٣,٩٢٠)	(٣,٩٢٠)
إجمالي المعاملات مع المالكين	٣٢٤,٥٨١	–	–	–	–	–	١٦,٩٦٤	(٣٢٤,٥٨١)	(٩,٠٠٠)	(٣٢٤,٥٨١)	(٣٣٣,٥٨١)	(١٧,٤٠٦)	(٣٤٧,٩٨٧)
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣,٥٧٠,٣٩٥	٤٦	٤١٥,٣٤٤	٢٥,٥٠٢	٥٥٧,١٣٨	٦٧,٠٠٠	(٤,٧٠٨)	–	–	٢,٨٦٣,٦١٦	٧,٤٩٤,٣٣٣	٧٠٦,٩٢٤	٨,٢٠١,٢٥٧

دبي للاستثمار ش.م.ع وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق)

ألف درهم

	المنسوبة لمالكي بالشركة										
	رأس المال	علاوة أسهم	الاحتياطي القانوني	الاحتياطي الرأسمالي	الاحتياطي العام	احتياطي إعادة التقييم	احتياطي القيمة العادلة	توزيعات الأرباح المقترحة	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المقترحة	الأرباح المحتجزة	الإجمالي قبل الحصة غير المسيطرة	الحصة غير المسيطرة	الإجمالي
في ١ يناير ٢٠١٠	٣,٥٧٠,٣٩٥	٤٦	٤٥٧,٥٠٩	٢٥,٥٠٢	٦٨٧,٦٩٥	٦٧,٠٠٠	١٦,٩٩٥	٢١٤,٢٢٤	٥,٠٠٠	٢,٨٨٧,٩٨٠	٧,٩٣٢,٣٤٦	٧٠٨,١٣١	٨,٦٤٠,٤٧٧
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة													
أرباح الفترة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	٤٧٣,٩٧٠	٤٧٣,٩٧٠	٨,٠١٠	٤٨١,٩٨٠
الإيرادات الشاملة الأخرى													
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	–	–	–	(٩,٤٠٢)	–	–	–	(٩,٤٠٢)	–	(٩,٤٠٢)
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع المحولة إلى بيان الدخل عند الاستبعاد	–	–	–	–	–	–	(٩,٩٢٣)	–	–	–	(٩,٩٢٣)	–	(٩,٩٢٣)
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى	–	–	–	–	–	–	(١٩,٣٢٥)	–	–	–	(١٩,٣٢٥)	–	(١٩,٣٢٥)
إجمالي الدخل الشامل للفترة	–	–	–	–	–	–	(١٩,٣٢٥)	–	–	٤٧٣,٩٧٠	٤٥٤,٦٤٥	٨,٠١٠	٤٦٢,٦٥٥
المعاملات مع المالكين، المسجلة مباشرة ضمن حقوق الملكية													
مساهمات المالكين والتوزيعات عليهم													
توزيعات الأرباح المدفوعة	–	–	–	–	–	–	–	(٢١٤,٢٢٤)	–	–	(٢١٤,٢٢٤)	–	(٢١٤,٢٢٤)
توزيعات الأرباح المدفوعة من قبل شركات تابعة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(١٢,٢٤٢)	(١٢,٢٤٢)
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	–	–	–	–	–	–	–	–	(٥,٠٠٠)	–	(٥,٠٠٠)	–	(٥,٠٠٠)
إجمالي مساهمات المالكين والتوزيعات عليهم	–	–	–	–	–	–	–	(٢١٤,٢٢٤)	(٥,٠٠٠)	–	(٢١٩,٢٢٤)	(١٢,٢٤٢)	(٢٣١,٤٦٦)
إجمالي المعاملات مع المالكين	–	–	–	–	–	–	–	(٢١٤,٢٢٤)	(٥,٠٠٠)	–	(٢١٩,٢٢٤)	(١٢,٢٤٢)	(٢٣١,٤٦٦)
في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣,٥٧٠,٣٩٥	٤٦	٤٥٧,٥٠٩	٢٥,٥٠٢	٦٨٧,٦٩٥	٦٧,٠٠٠	(٢,٣٣٠)	–	–	٣,٣٦١,٩٥٠	٨,١٦٧,٧٦٧	٧٠٣,٨٩٩	٨,٨٧١,٦٦٦

لم يتم تحويل أرباح إلى الاحتياطي القانوني لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ حيث سيتم تفعيلها في نهاية السنة.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٥ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

دبي للاستثمار ش.م.ع وشركاتها التابعة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

١ معلومات حول الشركة

تأسست دبي للاستثمار ش.م.ع. ("الشركة") في الإمارات العربية المتحدة بموجب القرار الوزاري رقم ٤٦ لسنة ١٩٩٥، وذلك بتاريخ ١٦ يوليو ١٩٩٥. تشتمل البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للشركة عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ ("الفترة الحالية") على كل من الشركة وشركاتها التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـــ "المجموعة") وحصة المجموعة في الشركات الزميلة والشركات المسيطر عليها بصورة مشتركة.

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بالاستثمار في الشركات والمشاريع. وبمقدور الشركة الاستثمار في نطاق واسع من قطاعات الأعمال كما هو مبين في عقد تأسيس الشركة.

إن العنوان المسجل للشركة هو ص ب ٢٨١٧١ ، دبي ، الإمارات العربية المتحدة.

٢ بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة، ويجب أن يتم قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

٣ التغيرات في السياسات المحاسبية

نظرة عامة

اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠، قامت المجموعة بتطبيق التعديلات التالية على معايير التقارير المالية الدولية:

١. المعيار رقم ٣ من معايير التقارير المالية الدولية – *دمج الأعمال* المعدل (٢٠٠٨)
٢. المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ – *البيانات المالية الموحدة والمنفصلة* المعدل (٢٠٠٨)
٣. المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ – *عقود التأجير* (تعديلات ٢٠٠٩)

تم إجراء التغييرات التالية على السياسات المحاسبية للمجموعة عند تطبيق هذه التعديلات:

احتساب دمج الأعمال

يتم احتساب أي دمج للأعمال يتم في ١ يناير ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ من خلال تطبيق طريقة الاستحواذ.

تتمثل السيطرة بالقدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية لشركة ما بغرض الحصول على منافع من أنشطتها. عند تقييم السيطرة، يتم الأخذ بالاعتبار حقوق التصويت المحتملة التى يتم ممارستها في الوقت الراهن. يتمثل تاريخ الاستحواذ بالتاريخ الذي يتم فيه نقل السيطرة إلى المستحوذ. ويتم تطبيق أحكام عند تحديد تاريخ الاستحواذ وتحديد ما إذا كان قد تم نقل للسيطرة من طرف إلى طرف آخر.

تقوم المجموعة بقياس الشهرة التجارية على أنها القيمة العادلة للثمن المحول بما في ذلك القيمة المعترف بها للحصص غير المسيطرة في المنشأة المستحوذ عليها، ناقصاً صافي القيمة المعترف بها (القيمة العادلة عادةً) للموجودات المحددة التي تم الاستحواذ عليها والمطلوبات المفترضة ويتم قياسها جميعاً كما في تاريخ الاستحواذ.

يشتمل الثمن المحول على القيم العادلة للموجودات المحولة والمطلوبات المدفوعة من قبل المجموعة إلى المالكين السابقين للمنشأة المستحوذ عليها، وحقوق الملكية الصادرة من قبل المجموعة. كما يتضمن الثمن المحول القيمة العادلة لأي ثمن طارئ.

٣ التغيرات في السياسات المحاسبية *(تابع)*

احتساب دمج الأعمال (تابع)

ويتم تقدير الالتزامات الطارئة للمنشأة المستحوذ عليها عند دمج الأعمال فقط عندما تمثل هذه الالتزامات التزامات حالية وتنشأ من حدث سابق ويمكن قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة.

تقوم المجموعة بقياس الحصة غير المسيطرة بنسبة هذه الحصة من صافي الموجودات المحددة في المنشأة المستحوذ عليها.

يتم بيان تكاليف المعاملات التي تتكبدها المجموعة عند دمج أعمال كمصروفات عندما يتم تكبدها.

تم تطبيق التغير في السياسة المحاسبية بأثر تقدمي ولم يكن له تأثير على ربحية السهم.

احتساب الاستحواذ على حصص غير مسيطرة

يتم احتساب الاستحواذ على الحصص غير المسيطرة في شركة تابعة على أنها معاملات مع المالكين بصفتهم مالكين ولذلك لا يتم الاعتراف بالشهرة التجارية نتيجة هذه المعاملات. تم سابقاً الاعتراف بالشهرة التجارية الناتجة عن الاستحواذ على حصص غير مسيطرة في شركة تابعة؛ والتي كانت تمثل الزيادة في تكلفة الاستثمار الإضافي عن القيمة المرحلة للحصة من صافي الموجودات المستحوذ عليها في تاريخ الاستحواذ.

يتم تطبيق التغير في السياسة المحاسبية بأثر تقدمي ولم يكن له تأثير على ربحية السهم.

احتساب عقود تأجير الأراضي

قام مجلس المعايير المحاسبية الدولية بتعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ وقام بحذف التوجيه الذي ينص على أنه عادةً يتم تصنيف عقود تأجير الأراضي ذات الأعمار الانتاجية غير المحددة كعقود تأجير تشغيلية. بموجب هذه التعديلات، يمكن تصنيف الأرض التي تمتد فترة ايجارها لعدة عقود أو أكثر كعقود تأجير تمويلية، حتى إذا لم يتم في نهاية مدة الايجار تحويل الملكية إلى المستأجر. في مثل هذه الاتفاقيات تكون القيمة الحالية للقيمة المتبقية للعقار المؤجر غير هامة وعادةً يكون المستأجر في وضع مماثل لوضع المالك من الناحية الاقتصادية.

بناء على متطلبات المعيار المعدل، قامت المجموعة بإعادة تقييم تصنيف عقود تأجير الأراضي غير المنتهية كما في ١ يناير ٢٠١٠. وعليه، تم بأثر رجعي احتساب الأراضي المؤجرة لعدة عقود والتي تعتبر فيها القيمة الحالية للقيمة المتبقية في بداية عقد التأجير غير هامة كعقود تأجير تمويلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٨ *"السياسات المحاسبية، التغيرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء"*.

لم يكن للتغير في السياسة المحاسبية أي تأثير مادي على بيان الدخل الموحد أو بيان الدخل الشامل الموحد أو ربحية السهم. إلا أن هذا التغير كان له التأثير التالي على بيان المركز المالي الموحد.

	٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
النقص في العقارات الاستثمارية	**(١,١٥٦,٨٣٨)**	(١,١٥٨,٦٧٢)	(١,١٥٨,٦٧٢)
الزيادة في ذمم عقود التأجير التمويلية المدينة طويلة الأجل	**٧٠,٧٨٠**	١٧٨,٥٥٩	٢٣٦,٤٤٤
الزيادة في العقارات التطويرية	**٤٤,٦٩٨**	٤٦,٧٩٦	٤٤,٨٢٥
النقص في الذمم الدائنة طويلة الأجل (ايجارات غير مكتسبة)	**٩٨٥,٨١٥**	٩٢٤,٢٢٨	٨٦٨,٣١٢
النقص في الذمم الدائنة التجارية والأخرى	**٥٥,٥٤٥**	٩,٠٨٩	٩,٠٨٩
	=======	=====	======

٤ السياسات المحاسبية الهامة

تتوافق السياسات المحاسبية المتبعة عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك السياسات المطبقة من قبل المجموعة على بياناتها المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ ، باستثناء التغييرات في السياسات المحاسبية المذكورة في إيضاح ٣. تمت إعادة تصنيف بعض المبالغ المقارنة لتتوافق مع العرض الخاص بالفترة الحالية.

٥ التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

يعتبر الحصول على قيمة عادلة موثوقة في ظل الظروف الحالية، واحد من أكبر التحديات. تتفاوت طبيعة ومدى صحة المعلومات المتاحة للإدارة بغرض دعم وضع تقديرات محاسبية ذات قيمة عادلة بشكل كبير، وبذلك، وفإنها تؤثر على درجة الشك في التقديرات المرتبطة بتلك القيمة العادلة.

إن الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات هي نفسها التي تم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ. وكما هو مذكور في إيضاح رقم ٣ ، قامت المجموعة بتغيير سياستها المحاسبية فيما يخص تصنيف عقود إيجار الأراضي اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠. ويتطلب تصنيف عقود الإيجار أن تقوم الإدارة بوضع أحكاماً في هذا الشأن.

٦ إدارة المخاطر المالية

تتوافق الأهداف والسياسات الخاصة بإدارة المجموعة للمخاطر المالية مع تلك الأهداف والسياسات المفصح عنها في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٧ الأرباح من بيع استثمارات

فيما يتعلق بالفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩، تضمنت الأرباح من بيع استثمارات مبلغ ٢٢,٤ مليون درهم الذي يمثل الأرباح من بيع كامل حصة المجموعة التي تبلغ ٥٥% من أسهم شركة تابعة، وهي متروفايل ذ.م.م.

٨ التكاليف التشغيلية المباشرة

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	**٢٠١٠**	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
وتتضمن هذه التكاليف ما يلي:				
تكاليف الموظفين	**٦١,٧١٢**	٣٢,٨٠٢	**١١٢,٤٦٠**	٦٢,١٠٨
الاستهلاك	**٢٥,٠٨٤**	٣٢,٩٤٦	**٤٨,٨٥٤**	٤٨,٠٩٨
	======	======	======	======

٩ المصروفات الإدارية والعمومية

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
وتشتمل هذه المصروفات على ما يلي:			
٥٤,١٦١	٥٨,٣٤٤	**١٠١,٦٦٠**	١٠٥,١١١
٧,٧١٩	٨,٩٤٥	**١٦,٩٧٣**	١٧,١١٨
======	======	======	======

تكاليف الموظفين
الاستهلاك

١٠ الممتلكات والآلات والمعدات والموجودات البيولوجية

خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠، استحوذت المجموعة على موجودات بمبلغ ١١٨ مليون درهم *(فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ٣٧٧ مليون درهم)*.

١١ العقارات الاستثمارية

يتم تأجير العقارات الاستثمارية، التي تشتمل بصورة رئيسية على مرافق بنية تحتية، إلى أطراف أخرى. يتم بناء هذه العقارات الاستثمارية على قطعتي أرض (رقم ٠١٠٠-٥٩٨ و رقم ٠١٠٠-٥٩٦ الواقعتين في منطقة جبل علي الصناعية) واللتين تم الحصول عليهما من حكومة دبي بموجب عقد إيجار طويل الأجل قابل للتجديد وغير قابل للإلغاء لمدة ٩٩ سنة. تم إعفاء المجموعة من دفع إيجار العشر سنوات الأولى واعتباراً من ١ فبراير ٢٠٠٩ يتم دفع ٢٠% من صافي الأرباح المحققة للمشروع.

يتم تطوير الأراضي المؤجرة من حكومة دبي على مراحل. تم الانتهاء من تطوير المنطقتين ١ و ٢ بالمرحلة السابعة خلال الفترة الحالية. ولا تزال أعمال تطوير المناطق المتبقية من المرحلة السابعة والمرحلة الثامنة بكاملها قيد التنفيذ كما في نهاية الفترة الحالية (راجع الإيضاح ١٢). خلال الفترة الحالية، حصلت المجموعة على القيمة العادلة للمنطقتين ١ و ٢ بالمرحلة السابعة وقد قام بهذا التقييم شركة تقييم مستقلة مسجلة وفقاً لدليل التقييم الصادر من قبل المعهد الملكي للمساحين القانونيين والتي أخذت بالاعتبار التدفقات النقدية الخارجة الناتجة عن الحصة المقدرة بـــ ٢٠% من صافي الأرباح المحققة المستحقة إلى حكومة دبي اعتباراً من فبراير ٢٠٠٩.

قامت الإدارة بمراجعة قيمة العقارات الاستثمارية المتبقية التي تم تقييمها بصورة مستقلة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. وترى الإدارة أن قيمة هذه العقارات الاستثمارية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ لا تختلف بصورة ملحوظة عن التقييم الذي تم إجراؤه في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ حيث تم تأجير هذه العقارات بموجب عقود تأجير طويلة الأجل كما توجد التزامات خاصة بالتدفقات النقدية.

١٢ عقارات للتطوير

تشتمل العقارات للتطوير كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ بصورة أساسية على التكاليف المتكبدة من قبل ائتلاف مشترك لتشييد جرين كوميونيتي ويست في مجمع دبي للاستثمار. كما تشتمل أيضاً على التكلفة المتكبدة من قبل شركة تابعة أخرى لتطوير المناطق المتبقية من المرحلة السابعة في مجمع دبي للاستثمار (راجع الايضاح ١١).

١٣ الاستثمارات

		٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم (غير مدققة)
الاستثمارات بالقيمة العادلة				
من خلال بيان الدخل :				
– سندات مالية لحقوق ملكية مدرجة محتفظ بها للمتاجرة		**٣٠٢,٨١٩**	٣٢٩,٣٧٤	٣٣٨,٧٠٢
– إستثمارات محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل		٥٨٣,٩٧٣	٥٩٠,٠٣٦	٢٢٧,٦٤٠
		-------	-------	------
	(١)	**٨٨٦,٧٩٢**	٩١٩,٤١٠	٥٦٦,٣٤٢
		=======	=======	=======
استثمارات محددة كاستثمارات متاحة للبيع:				
– سندات مالية لحقوق الملكية مدرجة		**٩٢,٧٢٣**	١٣١,٣٠٣	١٠٨,١٤٤
– سندات مالية لحقوق الملكية و محافظ غير مدرجة		**٨٦٨,١٦٣**	٨٦١,٥٦٥	٨٧٤,١٥٤
		-------	-------	------
	(٢)	**٩٦٠,٨٨٦**	٩٩٢,٨٦٨	٩٨٢,٢٩٨
		=======	=======	=======

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم (غير مدققة)
الإستثمارات حسب التوزيع الجغرافي			
الإمارات العربية المتحدة	**٦٨٣,١٤٠**	٧٠٧,٣٣٠	٥٤٤,٥٨٦
دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	**٥٧١,٢٥٢**	٦٠٥,٤٢٢	٥٠٦,٠٣٤
الدول الأخرى	**٥٩٣,٢٨٦**	٥٩٩,٥٢٦	٤٩٨,٠٢٠
	-------	-------	------
(١)+(٢)	**١,٨٤٧,٦٧٨**	١,٩١٢,٢٧٨	١,٥٤٨,٦٤٠
	========	========	========

١٤ المخزون

يشتمل المخزون كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ على عقارات محتفظ بها للبيع بمبلغ ٧١٢ مليون درهم *(٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢٤١ مليون درهم)* وعقارات قيد التطوير بغرض البيع بمبلغ ١,٧٠٤ مليون درهم *(٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢,٠٨٣ مليون درهم)* في سياق الأعمال الاعتيادية.

تمثل العقارات قيد التطوير للبيع تكاليف الأراضي والنفقات المتكبدة لتطوير العقارات من أجل بيعها لاحقاً. وتنوي المجموعة تطوير هذه العقارات بغرض بيعها وقامت بتصنيف بعض العقارات كمخزون طويل الاجل بناء على خطط الانجاز/التطوير المستقبلي.

تمثل العقارات المحتفظ بها للبيع العقارات الجاهزة للبيع التي سوف يتم بيعها على حالتها الحالية وتشتمل بصورة رئيسية على مستودعات وقطع أراضي. في السنة السابقة، بناء على تغيير الاستخدام، قامت المجموعة بإعادة تصنيف بعض مساكن العمال التي تبلغ قيمتها المرحلة ٣٩١,٩ مليون درهم من المخزون إلى عقارات استثمارية بالقيمة العادلة ٣٩٤ مليون درهم.

قامت الإدارة بمراجعة قيمة المخزون بما في ذلك العقارات قيد التطوير للبيع لتقييم التخفيض المطلوب في القيمة، إن وجد، إلى ما يعادل صافي القيمة القابلة للتحقيق. إن تقديرات صافي القيمة القابلة للتحقيق ذات طبيعة افتراضية وتنطوي على شكوك وأمور ذات صلة بأحكام هامة، ولذلك لا يمكن تحديدها بدقة. عندما تم استخدام التدفقات النقدية المخصومة لتقدير صافي القيمة القابلة للتحقيق، تم تقدير التدفقات النقدية من قبل الإدارة بناء على أحدث معلومات متاحة (راجع أيضاً الايضاح ٥).

١٥ معاملات الأطراف ذات العلاقة

فيما يلي كانت المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة خلال الفترة:

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	**٢٠١٠**	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
– إنشاء مبنى المركز الرئيسي	**٢١,٥٦٧**	١٨,٧٥٢	**٣٢,٠٧٩**	٣١,٢٨٧
	======	=====	======	=====
فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة:				
– إمتيازات قصيرة الأجل	**٣,٣٩٣**	١,٧٢٥	**٦,٧٨٥**	٣,٤٥١
– مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	**٢٩**	٢٩	**٥٨**	٥٨
	===	===	===	===

١٦ النقد لدى البنك وفي الصندوق

	٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠٠٩
	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
النقد في الصندوق	**١,٣٧٢**	٣,٢٥٢	٢,٨١٩
النقد لدى البنك داخل الإمارات العربية المتحدة (حسابات جارية)	**١٤٨,٩٢٨**	١٣١,٤٩٩	١٥٧,٧٨١
النقد لدى البنك خارج الإمارات العربية المتحدة – دول مجلس التعاون الخليجي(حسابات جارية)	**١٠,٠٤١**	٧,٥٢٥	١٩,٣٠٥
ودائع قصيرة الأجل (بما في ذلك وديعة بمبلغ ٣٩,٣٥ مليون درهم *(٢٠٠٩: ٣٦,٥٢ مليون درهم)* مرهونة لدى بنك)	**٢٤٧,٤١٣**	٤٨٠,٥٢٠	٨١٠,٦٩٦
	-------	-------	-------
	٤٠٧,٧٥٤	٦٢٢,٧٩٦	٩٩٠,٦٠١
	=======	=======	=======

لا يوجد أية ودائع قصيرة الأجل خارج دولة الإمارات العربية المتحدة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ *(٢٠٠٩: لا شيئ)*.

١٧ ربحية السهم الأساسية

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	**٢٠١٠**	٢٠٠٩
صافي الأرباح المنسوبة إلى مساهمي الشركة (ألف درهم)	**١٩٦,٣٠٨**	**٢٨٧,٠٣٧**	**٤٧٣,٩٧٠**	**٥٥٦,١٦١**
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة (آلاف)	**٣,٥٧٠,٣٩٥**	٣,٥٧٠,٣٩٥	**٣,٥٧٠,٣٩٥**	٣,٥٧٠,٣٩٥
	=======	=======	=======	=======

١٨ القروض المصرفية

تتراوح فترات القروض المصرفية بين ثلاث إلى عشرة سنوات وهي تخضع إلى ضمانات تجارية ورهونات على بعض بنود المخزون والذمم المدينة التجارية والممتلكات والآلات والمعدات وعقارات إستثمارية وبوالص التأمين الخاصة بموجودات المجموعة. عندما تقوم الشركة بتقديم ضمانات تجارية فإن التزام الشركة يكون بصورة عامة محدوداً بنسبة حصتها في أسهم الشركة المقترضة (راجع الإيضاح ٢٠).

١٩ توزيعات الأرباح المقترحة

خلال الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ٢٠ أبريل ٢٠١٠, وافق المساهمون على توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٦% المقترحة من قبل مجلس الإدارة.

٢٠ الالتزامات الطارئة

قامت الشركة بإصدار ضمانات تجارية مقابل القروض والسلفيات التي حصلت عليها أطراف ذات علاقة وأطراف أخرى من بنوك تجارية. إن الضمانات القائمة في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ تبلغ ٣,١٢٠ مليون درهم *(٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢,٧١٥ مليون درهم)*.

٢١ الارتباطات الرأسمالية

يوجد لدى المجموعة ارتباطات رأسمالية تعاقدية بمبلغ ١,١٤٢ مليون درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ *(٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١,٢٩٢ مليون درهم)* تتعلق بصورة رئيسية بالمشاريع/الاستثمارات الجديدة.

٢٢ التقارير حول القطاعات

يوجد لدى المجموعة بصورة عامة أربع قطاعات كما هو مبين أدناه وتمثل هذه القطاعات وحدات الأعمال الاستراتيجية للمجموعة. تعمل وحدات العمل الاستراتيجية في قطاعات مختلفة ويتم إدارتها بصورة منفصلة لأنها تتطلب استراتيجيات مختلفة. يوضح الملخص التالي العمليات في كل قطاع من قطاعات المجموعة.

التصنيع والمقاولات : تصنيع وبيع المواد المستخدمة في مشاريع البناء والإنشاءات وإنتاج وبيع زيوت الطعام الخام والمنتجات الدوائية ومنتجات الألومنيوم وأثاث المختبرات.

البضائع الاستهلاكية سريعة التصريف : تصنيع وتوزيع منتجات الألبان.

الاستثمارات : استثمارات استراتيجية في حصص أقلية في شركات تحت التأسيس وفي الاكتتابات العامة الأولية والاستثمار في السندات والمحافظ الاستثمارية والأسهم المحتفظ بها لأغراض المتاجرة.

العقارات : تطوير مشاريع عقارية للتأجير وبيع وحدات عقارية مطورة.

إن المعلومات المتعلقة بعمليات كل قطاع مبينة أدناه. يتم قياس الأداء بناء على أرباح القطاع حيث ترى الإدارة أن الربح من أهم عوامل تقييم نتائج بعض القطاعات الخاصة ببعض المنشآت التي تعمل في هذه المجالات. توجد هناك معاملات قليلة بين القطاعات ويتم تسعير اي معاملة وفقاً لاسعار السوق الاعتيادية.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة *(تابع)*

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

القطاعات التشغيلية

معلومات حول القطاعات المعلنة

	التصنيع والمقاولات		البضائع الاستهلاكية سريعة التصريف		الإستثمارات		العقارات		حذف المعاملات التى تمت فيما بين القطاعات		ألف درهم الإجمالي ألف درهم	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
قطاعات الأعمال												
المبيعات (بما في ذلك بيع العقارات)	**٩٨٣,٤٧٦**	٨٨٢,٨٣٥	**٣٩,٣٢٢**	٥٠,٧٢٢	**٣١٨,٥١٦**	٤٠٦,٧٧٢	**٣٢٨,١٦٤**	٤٧٣,٤٣١	**(٣٣٠,٦٤١)**	(٣٧٦,٤٦٥)	**١,٣٣٨,٨٣٧**	١,٤٣٧,٢٩٥
إيرادات التمويل والإيرادات الأخري	**٩,١٤٣**	١٢,١١٩	**١,٠٩٢**	٩٤١	**٣٨,٨٣١**	٤٣,٥٩١	**١٥,٤٠٨**	١٧,٨١٧	**(٢٢,٣٣٨)**	(١٦,٤٥٠)	**٤٢,١٣٦**	٥٨,٠١٨
مصروفات التمويل	**(٦٤,٨٦٦)**	(٤٦,٦٦٠)	**(٥٥٨)**	(٢,٠٣٢)	**(٨,٢٧٣)**	(١٦,٦٦٣)	**(٣٢,٠٤٤)**	(٦٤,٧٧٤)	**٢٢,٣٣٨**	١٦,٤٥٠	**(٨٣,٤٠٣)**	(١١٣,٦٧٩)
أرباح من التقييم العادل للعقارات الإستثمارية	**–**	–	**–**	–	**–**	–	**٣٢٦,٩٣٤**	٣٠٢,٠٠٠	**–**	–	**٣٢٦,٩٣٤**	٣٠٢,٠٠٠
أرباح القطاع المعلنة	**٢٤,١٠٩**	٢٧,٨٦٥	**٣,٥٩٦**	٩٣٨	**٣٢٦,٨٠٣**	٤٣٥,١٧٩	**٤٦٧,٥٩٣**	٤٨٧,١٠٥	**(٣٤٨,١٣١)**	(٣٩٤,٩٢٦)	**٤٧٣,٩٧٠**	٥٥٦,١٦١
موجودات القطاع المعلنة	**٤,١١٣,٧٠٩**	٤,١٨٠,٥٠٥	**١٢٤,٧٩٧**	١٣٠,١٢٧	**٥,٨٩٥,٨٦١**	٥,٥٣١,٤٩٣	**٧,٢٨٣,٤٨٧**	٧,٨٩٨,٨٥١	**(٣,٥٠٥,٣٧٦)**	(٣,١٥٠,٥٠٩)	**١٣,٩١٢,٤٧٧**	١٣,٧١٣,٠٦٤
مطلوبات القطاع المعلنة	**٣,٤٧١,٩٨٥**	٢,٧٦١,٤٧٢	**٨٤,٩١٩**	٩٤,٩٩٤	**٧٤٢,٠٠٥**	٧١٩,٠١٩	**٢,٦٣٧,٧٩٩**	٣,١٢٤,٩٢١	**(١,٨٩٥,٨٩٧)**	(١,١٨٨,٦٢٩)	**٥,٠٤٠,٨١١**	٥,٥١١,٨٠٧

ترجع إيرادات المجموعة المكتسبة، بصورة رئيسية، للمعاملات التى يتم تنفيذها داخل دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي الأخرى.